



Sai Vedas – Suplemento Guía de pronunciación de mantras Anuvakas 9 - Sri Rudram

Organización Sri Sathya Sai Baba de Argentina

1. Video clip 9no. Anuvaka



<http://www.youtube.com/watch?v=wG2Li5uCXyM>

2. Guía para la pronunciación

9no. Anuvaka del Namakam



Línea 1

नम इरिण्याय च प्रपथ्याय च

nama irinyāya ca prapathyāya ca

- nama

- Subida de tono (swarita) en la sílaba “ma”.

- irinyaya

- Anudatta en la sílaba “rin”: bajada de tono.
- Pronunciar la “r” en su sonido suave.
- La “n” con punto abajo corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando hacia el interior de la boca.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- En la sílaba “nya”, la “a” es larga y swarita: sube el tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.

- prapathyaya

- **Anudatta en la sílaba "pa"**: baja el tono.
- **En la sílaba "thya"**:
 - **Aspirada** representada por la consonante "th".
 - La "a" tiene **dos tiempos de duración**.
 - La "y" se pronuncia como la "i" latina.
 - **Swarita**: sube el tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

Línea 2

नमः किंशिलाय च क्षयणाय च
namah kiṅśilāya ca kṣayanāya ca

- namah

- **Swarita** ó subida de tono en la **última sílaba**.
- La **visarga ("h" con punto abajo)** cambia su sonido, de acuerdo a la palabra que le sigue. Por estar seguida de una palabra que comienza con "k", suena como una "h" "bien aspirada".

- kigmsilaya

- **"m" con punto arriba**: la **anusvara** cambia su sonido al de la nasal correspondiente a la fila de la consonante que la sigue. La nasal de la "s" es la "ñ". Entonces, esta parte se pronuncia: kiṅśilaya y no kigmsilaya.
- La **"s" con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Anudatta en la sílaba "si"**: baja el tono.
- La **"a" de la sílaba "la"**, tiene **dos tiempos de duración**.
- La **"y"** se pronuncia como la "i" latina.
- **Swarita** ó subida de tono en la **última sílaba**.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

- ksayanaya

- **"s" con punto abajo**: sibilante que se articula desde la posición cerebral (con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido ("sh") suena al interior del aparato fonador.
- La **"y"** se pronuncia como la "i" latina.
- **Swarita** ó subida de tono en la **primera sílaba "ya"**.
- La **"n" con punto abajo** corresponde a una **"n" cerebral**. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando hacia el interior de la boca.
- La **"a" de la sílaba "na"**, tiene **dos tiempos de duración**.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

Línea 3

नमः कपदिने च पुलस्तये च
namaḥ kapardine ca pulastaye ca

- namah

- **Swarita** ó subida de tono en la **última sílaba**.
- La **visarga** ("h" con punto abajo) cambia su sonido, de acuerdo a la palabra que le sigue. Por estar seguida de una palabra que comienza con "k", suena como una "h" "bien aspirada".

- kapardine

- **Anudatta** en la sílaba "par": baja el tono.
- La "e" tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita** ó subida de tono en la **última sílaba**.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.

- pulastaye

- **Anudatta** en la sílaba "las": baja el tono.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- **Swarita** ó subida de tono en la **sílaba "ye"**.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

Línea 4

नमो गोष्ठ्याय च गृह्याय च
namo gosthayāya ca grhyāya ca

- namo

- La **vocal "o"** tiene **dos tiempos de duración**.
- Baja el tono (anudatta) en la **sílaba "mo"**.

- gosthayaya

- La "o" tiene **dos tiempos de duración**.
- **El punto situado debajo de la "s"**: es una sibilante que se articula desde la posición cerebral. El sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- **El punto debajo de la "th"** nos indica que se trata de una **consonante cerebral aspirada** (se articula poniendo la punta de la lengua hacia el centro del paladar; sacando el sonido de la "h" inherente a toda aspirada).
- La "y" suena como la "i" latina.
- **Swarita en la primera sílaba "ya"**: sube el tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

- grhyaya

- La "r" con **puntiito abajo**, corresponde a una **vocal**. Se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Recordar emitir el sonido aspirado de la "h".
- La "y" suena como la "i" latina.
- **Swarita en la sílaba "hya"**: sube el tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

Línea 5

नमस्तल्प्याय च गेह्याय च
 namastalpyāya ca gehyāya ca

- namastalpyaya

- **Anudatta en la sílaba "mas"**: baja el tono.
- La "y" suena como la "i" latina.
- **En la sílaba "pya", la "a" es larga y sube el tono**: swarita.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

- gehyaya

- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- Emitir el sonido aspirado de la "h".
- La "y" suena como la "i" latina.
- **En la sílaba "hya", la "a" es larga y sube el tono**: swarita.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

Línea 6

नमः काट्याय च गह्वरेष्ठाय च
 namaḥ kātyāya ca gahvaresthāya ca

- namaḥ

- **Swarita** ó subida de tono en la **última sílaba**.
- La **visarga ("h" con punto abajo)** cambia su sonido, de acuerdo a la palabra que le sigue. Por estar seguida de una palabra que comienza con "k", suena como una "h" "bien aspirada".

- katyaya

- **Anudatta en la sílaba "ka"**: baja el tono.
- Las "a" de las sílabas "ka" y "tya", tienen **dos tiempos de duración**.
- La "t" con un punto debajo es una consonante cerebral, se articula poniendo la lengua en el centro del paladar.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- **Swarita** ó subida de tono en la **sílaba "tya"**.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.

- gahvaresthaya

- Emitir el sonido de la "h", que, en el alfabeto sánscrito no es muda.
- La "v" se pronuncia en su condición de consonante **dento-labial**.
- El sonido de la "r" siempre es **suave**.
- La "e" siempre tiene dos tiempos de duración.
- La "s" con punto abajo es una sibilante que se articula desde la posición cerebral (es decir, con la punta de la lengua en el techo del paladar, produciendo un sonido más hacia el interior de la boca). Su sonido ("sh") suena al interior del aparato fonador.

- **Anudatta en la sílaba “res”:** baja el tono.
- **El punto debajo de la “th”** nos indica que se trata de una **consonante cerebral aspirada** (se articula poniendo la punta de la lengua hacia el centro del paladar; sacando el sonido de la “h” inherente a toda aspirada).
- **La “a” de la sílaba “tha”, es larga.**
- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita** ó subida de tono en la **sílaba “ya”.**

- ca

- **La “c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta:** baja el tono.

Línea 7

नमो ह्रदय्याय च निवेष्याय च
namo hradayyāya ca niveṣpyāya ca

- namo

- **La vocal “o”** tiene **dos tiempos** de duración.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “o”**, es indicativo de **dos distintos niveles de subida de tono** acomodándose en una duración más larga en dicha letra. Idéntico caso que en el “varenyam” del GAYATRI MANTRA.

- hradayvaya

- Emitir el sonido de la **“h”** al comienzo de la palabra, como una suave aspiración.
- El sonido de la **“r”** siempre es **suave**.
- **Anudatta en la sílaba “day”:** bajada de tono.
- **La “y”** se pronuncia como la “i” latina.
- **En la sílaba “ya”** (la primera), la **“a”** tiene **dos tiempos** de duración; y **Swarita:** subida de tono.

- ca

- **La “c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.

- niveṣpyaya

- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- **La “e”** tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta en la sílaba “ves”:** bajada de tono.
- **La “s” con punto abajo:** sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- Pronunciar la **“y”** como nuestra “i” latina, y hay una **swarita:** subida de tono.
- **La “a” de la sílaba “pya”, es larga, y swarita:** sube el tono.

- ca

- **La “c”** se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- **Anudatta:** bajada de tono.

Línea 8

नमः पागं सव्याय च रजस्याय च
namaḥ paḡm̐ savyāya ca rajasyāya

- namaḥ

- **Swarita** ó **subida de tono** en la **segunda sílaba**.
- Una **palabra terminada en “visarga”** (un puntito debajo de la “h”) seguida de una **palabra que comienza con “p”** (paḡm), hace que el sonido de la **“visarga”** se transforme en una **suave “f”**.

- paḡm

- La "a" tiene dos tiempos de duración.
- La "m" con punto arriba, indica que su sonido es nasalizado.

- savvaya

- **Anudatta en la sílaba "sa"**: bajada de tono.
- Pronunciar la "v" en su condición de consonante **dento-labial**.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- **En la sílaba "vya" la "a" tiene dos tiempos de duración; y Swarita**: subida de tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.

- rajasyaya

- El sonido de la "r" es **suave**, aún cuando esté en el inicio de una palabra.
- La "j" se pronuncia como la "y" de nuestro alfabeto, como en la palabra "yerra". Recordar que esa "y" es "cerrada" como en la pronunciación de la palabra inglesa "jazz".
- **Anudatta en la sílaba "ja"**: bajada de tono.
- Pronunciar la "y" como nuestra "i" latina.
- **En la sílaba "sya": la "a" es larga, y hay una swarita**: sube el tono.

Línea 9

नमः शुष्क्याय च हरित्याय च
 namah śuskyāya ca harityāya ca

- namah

- Anudatta ó **bajada de tono** en la **segunda sílaba**.
- El **punto debajo de la "h"**, es una **visarga**. Ésta, adopta el sonido inicial de la palabra siguiente; en este caso, una sibilante palatal. Debe pronunciarse, tanto al final de esta palabra, como al comienzo de la siguiente: "namash shus..."

- suskyaya

- La "s" **con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La "s" **con punto abajo**: sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "a" de la sílaba "kya" es **larga**.
- **Swarita en la sílaba "kya"**: sube el tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.

- harityaya

- Emitir el sonido de la "h" en el comienzo de la palabra.
- El sonido de la "r" es **suave**.
- **Anudatta en la sílaba "ri"**: bajada de tono.
- Pronunciar la "y" como la "i" latina.
- **En la sílaba "tya": la "a" es larga, y hay una swarita**: sube el tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

Línea 10

नमो लोप्याय चोल्प्याय च
namo lopyāya colapyāya ca

- namo

- La vocal "o" tiene dos tiempos de duración.
- Baja el tono (anudatta) en la sílaba "mo".

- lopyaya

- La "o" tiene dos tiempos de duración.
- En la sílaba "pya": la "a" es larga; la "y" suena como la "i" latina; Swarita: sube el tono.

- colapyaya

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- La "o" tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba "la": baja el tono.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- En la sílaba "pya": la "a" es larga, y hay una swarita: sube el tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- Anudatta: baja el tono.

Línea 11

नम ऊर्व्याय च सूर्म्याय च
nama ūrvyāya ca sūrmyāya ca

- nama

- Sube el tono (swarita) en la sílaba "ma".

- urvyaya

- La "u" tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba "ur": baja el tono.
- Emitir el sonido de la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- En la sílaba "vya": la "a" es larga y swarita: sube el tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.

- surmyaya

- La "u" tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba "sur": baja el tono.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- En la sílaba "mya": la "a" es larga y swarita: sube el tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- Anudatta: baja el tono.

Línea 12

नमः पण्य्याय च पणशद्याय च
namaḥ paṇyāya ca paṇśadyāya ca

- namah

- Swarita ó subida de tono en la segunda sílaba.
- Una palabra terminada en "visarga" (un punto debajo de la "h") seguida de una palabra que comienza con "p" (parnyaya), hace que el sonido de la "visarga" se transforme en una suave "f".

- parnyaya

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- La "n" con punto abajo corresponde a una "n" cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- En la sílaba "nya": la "a" tiene dos tiempos de duración y hay una swarita: sube el tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.

- parnasadyaya

- La "n" con punto abajo corresponde a una "n" cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando hacia el interior de la boca.
- La "s" con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido "sh"; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la sílaba "sa": bajada de tono.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- En la sílaba "dya" la "a" tiene dos tiempos de duración; y Swarita: subida de tono.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- Anudatta: baja el tono.

Línea 13

नमोऽपगुरमाणाय चाभिघ्नते च
namo'paguramāṇāya cābhighnate ca

- namo'paguramanaya

- En la sílaba "mo": la "o" tiene dos tiempos de duración, y sube el tono: Swarita.
- El apóstrofe ó coma después de la "o", indica que debemos alargar en medio tiempo la duración del último sonido (en este caso, la vocal "o" durará dos tiempos y medio).
- Anudatta en la sílaba "gu": baja el tono.
- La "r" se pronuncia en su sonido suave.
- En la sílaba "ma": la "a" tiene dos tiempos de duración y hay una swarita: sube el tono.
- La "n" con punto abajo corresponde a una "n" cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La "a" de la sílaba "na", es larga.
La "y" se pronuncia como la "i" latina.

- cābhighnate

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- La "a" de la sílaba "ca", es larga.
- Un sonido aspirado representado por la consonante "bh".
- Emitir el sonido de la "h", que no es muda en el alfabeto sánscrito.
- Anudatta en la sílaba "na": baja el tono.
- La "e" tiene dos tiempos de duración.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

Línea 14

नम आखिखदते च प्रखिखदते च
nama ākhkhidate ca prakkhidate ca

- nama

- Swarita, **sube el tono** en la **segunda sílaba**.

- akhkhidate

- La primera "a", tiene **dos tiempos de duración**.
- **Sonido aspirado** representado por la **consonante "kh"**.
- **Anudatta en la sílaba "da"**: baja el tono.
- La "e" tiene **dos tiempos de duración**.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Swarita**: sube el tono.

- prakkhidate

- **Sonido aspirado** representado por la **consonante "kh"**.
- **Anudatta en la sílaba "da"**: baja el tono.
- La "e" tiene **dos tiempos de duración**.

- ca

- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.
- **Anudatta**: baja el tono.

Línea 15

नमो वः किरिकेभ्यो
namo vah kirikebhyo

- namo

- La vocal "o" tiene **dos tiempos de duración**.
- Subida de tono (**swarita**) en la **sílaba "mo"**.

- vah

- Emitir el sonido de la "v" en su condición de **consonante dento-labial**.
- La **visarga ("h" con punto abajo)** cambia su sonido, de acuerdo a la palabra que le sigue. Por estar la visarga seguida de una palabra que comienza con "k", suena como una "h" "bien aspirada".

- kirikebhyo

- Recordar que la "r" siempre tiene un sonido **suave**.
- **Anudatta en la sílaba "ri"**: baja el tono.
- La "e" tiene **dos tiempos de duración**.
- **Un sonido aspirado** representado por la consonante "bh".
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "o" tiene **dos tiempos de duración**.
- **Swarita en la sílaba "bhyo"**: sube el tono.

Línea 16

देवानाग्न हृदयेभ्यो
devānāgm̐ hr̥dayebhyo

- devanagm

- Todas las vocales son largas en esta palabra.
- Anudatta en las sílabas "de", "na"y "gm": baja el tono.
- Emitir el sonido de la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- El punto sobre la "m", indica que su sonido es nasalizado.

- hrdayebhyo

- Emitir el sonido de la "h" al inicio de la palabra, como una suave aspiración.
- La "r" con punto abajo, corresponde a una vocal que suena como la "r", y se articula desde la posición cerebral.
- Swarita en la sílaba "da": sube el tono.
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "e" tiene dos tiempos de duración.
- Un sonido aspirado representado por la consonante "bh".
- La "o" tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba "bhyo": baja el tono.

Línea 17

नमो विक्षीणकेभ्यो
namo vikṣīṇakebhyo

- namo

- La vocal "o" tiene dos tiempos de duración.
- Subida de tono (swarita) en la sílaba "mo".

- vikṣīṇakebhyo

- Emitir el sonido de la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- La "s" con punto abajo: sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La "i" de la sílaba "si" es larga.
- "n" con punto abajo corresponde a una "n" cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- Anudatta en la sílaba "na": baja el tono.
- La "e" tiene dos tiempos de duración.
- Un sonido aspirado representado por la consonante "bh".
- La "y" se pronuncia como la "i" latina.
- La "o" tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba "bhyo": baja el tono.

Línea 18

नमो विचिन्वत्केभ्यो
namo vicinvatkebhyo

- namo

- La vocal "o" tiene dos tiempos de duración.
- Subida de tono (swarita) en la sílaba "mo".

- vicinvatkebhyo

- Emitir el sonido de la "v" en su condición de consonante dento-labial.
- La "c" se pronuncia como la "ch" de nuestro alfabeto.

- **Anudatta** en la sílaba “vat”: baja el tono.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.
- Un **sonido aspirado** representado por la consonante “bh”.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “o” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta** en la sílaba “bhyo”: baja el tono.

Línea 19

नम आनिर्हतेभ्यो
nama ānirhatebhyo

- nama

- Subida de tono (swarita) en la sílaba “ma”.

- anirhatebhyo

- La primera “a” tiene **dos tiempos de duración**.
- Emitir el sonido de la “h” (como una suave aspiración) en la sílaba “ha”.
- **Anudatta** en la sílaba “ha”: baja el tono.
- La “e” tiene **dos tiempos de duración**.
- Un **sonido aspirado** representado por la consonante “bh”.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “o” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Anudatta** en la sílaba “bhyo”: baja el tono.

Línea 20

नम आमीवत्केभ्यः ॥९॥
nama āmīvatkebhyaḥ ॥9॥

- nama

- Subida de tono (swarita) en la sílaba “ma”.

- amivatkebhyaḥ

- La primera “a”, la “i” y la “e” tienen **dos tiempos de duración**.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Anudatta** en la sílaba “vat”: baja el tono.
- Un **sonido aspirado** representado por la consonante “bh”.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- **Swarita** en la última sílaba: sube el tono.
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final de esta última parte, será **“amivatkebhyaḥ”**. Recordar que la “h” no es muda.

3. 9no. Anuvaka

En el noveno Anuvaka, se celebra la fuerza y el poder de sus acólitos, porque ellos iluminan a los dioses y al mundo y controlan las fuerzas del universo. Este *Anuvaka* se entona para conseguir oro, una buena mujer, un trabajo ó empleo y la bendición de un hijo que llegue a ser devoto del Señor *Shiva*.

Significado y preguntas de autoindagación para círculos de estudio

Salutaciones a Él, que mora en las zonas salinas y en las sendas pisadas. Salutaciones a Él, que está en las regiones rocosas escarpadas e inhabitables y en los lugares habitables.

Autoindagación:

- La pureza que ciertas zonas conservan... ¿qué despierta en mi mente? ¿Puedo sentir allí el Silencio que habla?
- Y en el medio del ruido ¿hace mi mente el Silencio necesario para escucharlo? ¿Cómo?

Salutaciones a Él, que ata su cabellera enmarañada y la lleva majestuosamente como una corona, y que está siempre parado frente a Sus devotos.

Autoindagación:

- ¿Que genera en mi mente la grandiosidad de la Forma divina: amor, agradecimiento, reverencia, paz?
- ¿Cómo la saludo?

Salutaciones a Él, que está en los corrales de las vacas y en los hogares de las familias. Salutaciones a Él, que se reclina en sofás y que descansa en edificios majestuosos.

Salutaciones a Él, que está en las selvas espinosas e impenetrables y en las cuevas accesibles de las montañas.

Autoindagación:

- Él también está donde habitan los seres... ¿Cómo reconocerlo? ¿Cómo adiestrar a la mente y al corazón para eso?
- ¿Lo percibo animando las emociones y los pensamientos más impenetrables... y las soledades más profundas también?

Salutaciones a Él, que está en las aguas profundas y en las gotas de rocío.

Salutaciones a Él, que está en el polvo visible e invisible. Salutaciones a Él, que está en las cosas secas y en las verdes. Salutaciones a Él, que existe en los lugares áridos donde ni siquiera crece el pasto y en los pastizales toscos y de otros tipos. Salutaciones a Él, que está en la tierra y en las hermosas olas.

Salutaciones a Él, que está en las hojas verdes y en las secas.

Autoindagación:

- ¿Qué genera en el corazón la certidumbre de que Él está animando todas las formas y todas las situaciones: paz, contento, alegría...?

Salutaciones a los *Rudraganas* (soldados de *Rudra*) que tienen sus armas levantadas y que atacan desde el frente. Salutaciones a ellos (los *Rudraganas*), que causan daños leves y también severos.

Autoindagación:

- ¿Qué obliga a la mente a discernir y optar por lo permanente? ¿Qué soldados de *Rudra* conozco: el sacrificio de los apegos, la crítica, los malos entendidos...?
- ¿Qué puede ser dañado: el cuerpo, el ego con sus deseos y planes?

Salutaciones a Ti, que derramas riquezas y que habitas en los corazones de los Dioses.

Autoindagación:

¿Qué riquezas permanentes busca mi mente con ahínco: el contento, la pureza, la entrega, la ecuanimidad, el desapego...?

Salutaciones a Ti, que no estás sujeto al deterioro (y que habitas en los corazones de los Dioses).

Saluciones a Ti, que buscas y examinas lo bueno y lo malo que hace cada uno (y que habitas en los corazones de los Dioses).

Autoindagación:

¿Quién conoce los motivos más profundos, los pensamientos más secretos, hasta los que escapan a las mentes de quiénes actúan?

Saluciones a aquellos que han eliminado el pecado completamente (y que habitan en los corazones de los Dioses).

Autoindagación:

- ¿Qué actitud mental hace que la acción no genere pecado? ¿Y la Rendición a la Voluntad divina?

Saluciones a aquellos que han adoptado una forma densa y están en la forma material del universo (y que habitan en los corazones de los Dioses).

Autoindagación:

- ¿Cómo traspasar las formas densas y encontrar la Conciencia que las anima?

- ¿Quiénes habitan los corazones de los Dioses? ¿Qué hay en los corazones de los Dioses?



Que todos los mundos sean felices